

Senza Zaino.  
Per una scuola Comunità...



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO  
ISTITUTO COMPRENSIVO "I.C. ESPAZIA"  
VIA XX SETTEMBRE 42 - 00015 MONTEROTONDO (RM)  
Codice Fiscale: 97196880583 Codice Meccanografico: RMIC88000R  
Tel: 069061981 - Email: [rmic88000r@istruzione.it](mailto:rmic88000r@istruzione.it)  
PEC: [rmic88000r@pec.istruzione.it](mailto:rmic88000r@pec.istruzione.it) Sito web: [www.espazia.edu.it](http://www.espazia.edu.it)



Convenzione per la realizzazione delle attività Sportello di mediazione linguistico culturale di cui al progetto Piano Scuola Estate - avviso AOOPPR 39 del 14/05/2021  
"CONTRASTO ALLA POVERTÀ ED ALLA EMERGENZA EDUCATIVA A.S. 2020/2021  
ex DM 48 art. 3 comma 1 lettera a)

Progetto "Ripartire per un nuovo inizio"

CUP C99J21022540001

#### PREMESSO

- che l'art. 43 c. 3 del D.L. n. 129/2018 consente la stipula di convenzioni per l'arricchimento dell'offerta formativa con personale estraneo all'Amministrazione;
- che il D.M. n. 6601, registrato alla Corte dei Conti il 28.05.2001, ha confermato la possibilità di assegnare in forma esternalizzata l'effettuazione di servizi nelle istituzioni scolastiche;
- che per le competenze conferite a soggetti estranei all'amministrazione l'Istituto non è soggetto ai vincoli introdotti con l'approvazione del D.L. n. 168 del 12/07/2004 coordinato con la legge di conversione 30 luglio 2004 n. 191;

**CONSIDERATA** la possibilità di elaborare progetti, da realizzare, nel rispetto dell'autonomia scolastica costituzionalmente tutelata, in collaborazione con le Istituzioni scolastiche, gli enti Locali e con le altre agenzie educative dei territori e finalizzati all'attuazione di attività, che portano a costituire un prezioso supporto alla didattica, soprattutto quando tale attività è mirata ad un totale coinvolgimento delle scolaresche;

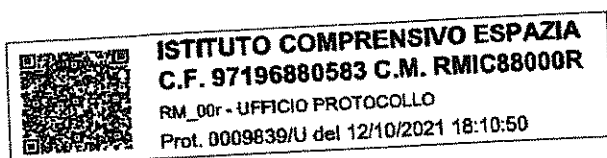
**VISTO** il Decreto Ministeriale n. 48 del 2 marzo 2021, recante "Criteri e parametri per l'assegnazione diretta alle istituzioni scolastiche, nonché per la determinazione delle misure nazionali relative alla missione Istruzione Scolastica, a valere sul Fondo per il funzionamento delle istituzioni scolastiche";

**VISTO**, in particolare, l'art. 3, comma 1, lett. a) del predetto D.M., che destina un finanziamento pari a euro 40.000.000,00 per la promozione di collaborazioni, progetti e attività volti a contrastare le emergenze con particolare riguardo alla "povertà educativa";

**VISTA** la nota del Ministero dell'Istruzione prot. n.643 del 27 aprile 2021, avente ad oggetto "Piano scuola estate 2021. Un ponte per il nuovo inizio";

**CONSIDERATO** che, in attuazione del D.M. n. 48 del 2 marzo 2021 e in continuità con le finalità contenute nella nota prot. n. 643 del 27 aprile 2021, il Ministero dell'Istruzione ha predisposto l'avviso pubblico prot. 39 del 14.5.2021, al fine di erogare a favore delle scuole somme destinate a far fronte alle conseguenze dell'emergenza sanitaria Covid-19 in atto, la quale ha aggravato i divari sociali, ampliando le fasce più deboli, e rendendo, pertanto, urgente l'impegno a contrastare la povertà e l'emergenza educativa, a prevenire la dispersione scolastica, a ridurre la differenza fra le zone più avanzate del Paese e le zone più fragili, le periferie, le aree montane e a garantire pari opportunità ai gruppi sociali più fragili.

**VISTA** la nota del Dipartimento per le risorse umane, finanziarie e strumentali, prot. nr. 14418 del 18/06/2021 con la quale sono state assegnate le risorse finanziarie finalizzate all'azione progettuale proposta da questa istituzione scolastica, per un importo pari a euro 30.000,00;





Senza Zaino.  
Per una scuola Comunitaria...



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO  
ISTITUTO COMPrensIVO "I.C. ESPAZIA"  
VIA XX SETTEMBRE 42 – 00015 MONTEROTONDO (RM)  
Codice Fiscale: 97196880583 Codice Meccanografico: RMIC88000R  
Tel: 069061981 – Email: [rmic88000r@istruzione.it](mailto:rmic88000r@istruzione.it)  
PEC: [rmic88000r@pec.istruzione.it](mailto:rmic88000r@pec.istruzione.it) Sito web: [www.espazia.edu.it](http://www.espazia.edu.it)



**VISTA** la proposta progettuale presentata per la quale risultano acquisite le delibera di adesione al Progetto "Contrasto alla povertà e all'emergenza educativa" ex DM 48, art.3 comma 1 lett. a) del Collegio docenti del 28.06.2021 e del Consiglio di Istituto n. 90 del 30.06.2021;

**VALUTATO** l'aspetto educativo e formativo dell'attività che, opportunamente strutturata ed articolata in adeguati percorsi di apprendimento, è in grado di costituire un prezioso supporto alla didattica;

**ESAMINATO** il progetto presentato dall'Associazione culturale "POLARIS" nel quale sono state dettagliatamente illustrate le varie fasi della proposta formativa, e specificati gli obiettivi educativi e didattici da raggiungere, per il quale la commissione tecnica ha proposto l'aggiudicazione del servizio;

**VISTA** l'aggiudicazione definitiva prot. 0008051/U del 13/09/2021;

**VISTI** gli artt. 5 e 7 comma 6 del D.Lgvo 165/2001 sul potere di organizzazione della Pubblica Amministrazione e sulla possibilità di conferire incarichi esterni per esigenze cui non può far fronte con personale in servizio;

**VISTO** il D.L. n. 129 del 28.08.2018 e in particolare gli artt. 43 e 44 che disciplinano l'attività negoziale delle istituzioni scolastiche;

**PREMESSO** che la spesa per la fornitura del servizio è ricompresa nel limite di cui all'art. 36, comma 2, lettera a) del D.Lgvo. n. 50/2016;

**VISTO** l'art. 36 comma 2 lett. a) del D.Lgvo 18 aprile 2016 n. 50 "Contratti sotto soglia";

**VISTO** il regolamento di istituto sull'attività negoziale e i limiti di spesa di competenza del Dirigente Scolastico, deliberato nella seduta del 10.09.2021 con delibera n. 98

**TENUTO CONTO** che l'affidamento in oggetto dà luogo ad una transazione soggetta agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari previsti dalla legge del 13 agosto 2010, n. 136 e dal D.L. del 12 novembre 2010, n. 187, convertito con modificazioni dalla legge del 17 dicembre 2010, n.217, e relative modifiche, integrazioni;

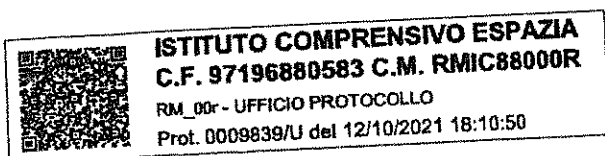
Tutto ciò premesso come parte integrante della presente convenzione identificata con CUP C99J21022540001, nell'osservanza delle disposizioni di cui alla legge del 6 novembre 2012, n. 190, recante «Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità della Pubblica Amministrazione»,

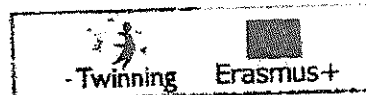
TRA

L'Istituto Comprensivo "eSpazia" sito in Monterotondo - Roma, alla Via XX Settembre, 42 - c.a.p. 00015, legalmente rappresentato dal Dirigente Scolastico, Dott.ssa Mariangela Francucci, nata a Rieti (RI) il 16/11/1975, e domiciliata per la sua carica presso la sede dell'I.C. eSpazia di Monterotondo, C.M. RMIC88000R, C.F. 97196880583, d'ora in avanti denominato anche "Committente"

E

Associazione di Promozione Sociale "POLARIS", con sede in Roma, via del Verzellino, 6, - C.F. 97767780584 e P.I. 13089691003, legalmente rappresentata dal Presidente Viviana Belcufinè nata a Roma (RM) il 11/03/1973 - BLCVVN73C51H501G.





Serizia Zaira  
Per una scuola Comunitaria...



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO  
ISTITUTO COMPRENSIVO "I.C. ESPAZIA"  
VIA XX SETTEMBRE 42 - 00015 MONTEROTONDO (RM)  
Codice Fiscale: 97196880583 Codice Meccanografico: RMIC88000R  
Tel: 069061981 - Email: [rmic88000r@istruzione.it](mailto:rmic88000r@istruzione.it)  
PEC: [rmic88000r@pec.istruzione.it](mailto:rmic88000r@pec.istruzione.it) Sito web: [www.espazia.edu.it](http://www.espazia.edu.it)

### SI CONVIENE E SI STIPULA

La seguente convenzione, per procedura di affidamento diretto ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. a) del D.Lgvo 50/2016, avente ad oggetto una prestazione professionale riconducibile allo specifico Progetto allegato alla presente convenzione ai sensi dell'art. 4 della legge 30/2003, confermato dall'art. 61 del D. Lgs n. 276/2003.

#### Art. 1- Gruppo di Progetto

Si costituisce un Gruppo di Progetto, con funzioni di verifica e controllo, nelle persone del:

- a) Dirigente Scolastico Dott.ssa Francucci Mariangela
- b) Insegnante referente del Progetto per la scuola secondaria di 1° grado Maria Francesca Pira
- c) Presidente dell'Associazione culturale Dott.ssa Viviana Belcufinè

#### Art. 2 - Descrizione delle prestazioni - Oggetto

Nell'ambito del progetto, all'Associazione culturale "POLARIS" viene affidato il compito di operare nell'Istituzione Scolastica "eSpazia." di Monterotondo, con i sotto indicati esperti per la realizzazione del progetto stesso, consistente nell'attivazione di uno Sportello di accoglienza con la presenza di Mediatore linguistico culturale per supporto alunni e famiglie con evidenti difficoltà di apprendimento e di espressione di linguaggio:

- TARIQ BASHIR mediatore lingua pakistana
- ARDIT METANI mediatore lingua albanese
- MARIA CALIMENT mediatore lingua rumena

Gli esperti della dell'Associazione Culturale "Polaris" svolgeranno le attività secondo il calendario concordato con il Dirigente Scolastico.

#### Art. 3 - Durata del Progetto

Lo sportello di mediazione di cui alla presente convenzione ha inizio il giorno 28.09.2021 e si protrae per n. 5 settimane fino al 22.10. 2021.

La frequenza è stabilita in n. 5 incontri con cadenza settimanale, il martedì, il giovedì e il venerdì dalle ore 11.30 alle ore 14.30 per un monte ore complessivamente determinato in:

- 39 ore di sportello;
- 6 ore programmazione

#### Art. 4 - Corrispettivo

L'Istituzione Scolastica per lo svolgimento, convenzionato o in regime di accreditamento di cui all'art. 8, comma 7, del decreto legislativo 7 dicembre 1993, n.517, di attività esercitate in conformità ai fini si impegna a corrispondere, all'Associazione Culturale " APS POLARIS" un compenso orario omnicomprensivo delle ritenute di legge e IVA, se dovuta, pari ad € 42,00 per le ore di attività effettivamente prestate.

- \* L'importo da corrispondere al termine delle attività è complessivamente determinato, al lordo delle ritenute di legge, in € 1.890,00 (milleottocentonovanta/00 euro);

Per consentire il pagamento del corrispettivo l'Associazione Culturale "Polaris" è tenuta a presentare i seguenti documenti:

1. la fattura in formato elettronico a saldo dell'attività effettivamente svolta,
2. documentazione attestante le avvenute attività (fogli firma)





Senza Zaino.  
Per una scuola Comunitaria...



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO  
ISTITUTO COMPRENSIVO "I.C. ESPAZIA"  
VIA XX SETTEMBRE 42 – 00015 MONTEROTONDO (RM)  
Codice Fiscale: 97196880583 Codice Meccanografico: RMIC88000R  
Tel: 069061981 – Email: [rmic88000r@istruzione.it](mailto:rmic88000r@istruzione.it)  
PEC: [rmic88000r@pec.istruzione.it](mailto:rmic88000r@pec.istruzione.it) Sito web: [www.espazia.edu.it](http://www.espazia.edu.it)



**Art. 5 - Coordinamento dell'attività del Collaboratore con l'organizzazione del Committente**  
L'operatore dell'Associazione Culturale "Polaris" presterà la propria attività con diligenza e professionalità, rispettando pienamente l'impianto valoriale dell'istituto e coordinandosi con l'organizzazione dell'I.C. eSpazia che fornirà le indicazioni necessarie alla realizzazione dei progetti secondo gli obiettivi e i risultati definiti nel Curricolo.

L'operatore, in particolare, si impegna ad accettare e rispettare la mappa dei valori dell'I.C. eSpazia.

Nella realizzazione delle attività, l'operatore dell'Associazione potrà utilizzare gli strumenti presenti presso la struttura scolastica ed usufruire delle attrezzature e del materiale fornito dall'istituto.

**Art. 6 - Obblighi del concessionario**

L'associazione si impegna a:

- sottoscrivere adeguata polizza assicurativa per copertura infortuni e responsabilità civile dell'esperto,
- a sollevare l'istituto da ogni responsabilità per danni a cose che avessero a determinarsi in dipendenza dello svolgimento dell'attività. Trattandosi di lezioni da svolgersi in orario curricolare, gli alunni frequentanti il suddetto progetto risultano coperti da Polizza Assicurativa stipulata dall'Istituto Scolastico.

**Art. 7 - Obbligo di lealtà e di riservatezza**

L'Associazione Culturale, e con essa tutti gli esperti utilizzati nelle attività formative, ai sensi dell'art. 2 del D.Lgs. 165/03

- si impegna a non svolgere in alcun modo attività ostative nei confronti dell'I.C. eSpazia o pregiudizievoli per la sua immagine e dignità;
- si impegna altresì a non diffondere notizie di carattere riservato attinenti il progetto e le persone in esso coinvolte, in particolare quando si tratti di minori frequentanti l'Istituto.

La violazione degli obblighi di cui al presente articolo costituiscono causa di risoluzione immediata del contratto, in forma unilaterale e in deroga alle limitazioni di cui al successivo art. 8.

**Art. 8 - Clausole di recesso**

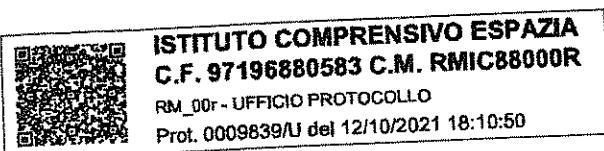
L'Associazione Culturale "Polaris" può recedere dal presente contratto prima della scadenza del termine convenzionalmente fissato, per gravi e documentati motivi, con un preavviso di 10 giorni lavorativi da comunicarsi al Committente a mezzo lettera raccomandata a/r. Per la decorrenza dei 30 giorni fa fede la data di ricevimento al protocollo dell'istituto.

Ove non venga rispettato il termine sopra indicato la medesima sarà tenuta a corrispondere al Committente a titolo di risarcimento del danno un importo pari ad € 1.000,00 che potrà essere detratto dal compenso maturato e non ancora percepito.

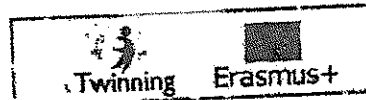
Il Committente può recedere dal contratto, prima della scadenza del termine concordato ovvero prima della conclusione del progetto, per giusta causa, in caso di inadempienze gravi e ripetute rispetto agli obblighi contrattuali.

Fatto salvo quanto previsto nel comma precedente, il Committente ha facoltà di recedere anticipatamente dal presente contratto in qualsiasi momento, ove vengano meno le risorse finanziarie assegnate al progetto. In tal caso il Committente comunicherà il recesso con un preavviso di 30 giorni da comunicarsi al Collaboratore a mezzo di lettera raccomandata a/r. Fa fede la data di spedizione per la decorrenza del termine di preavviso.

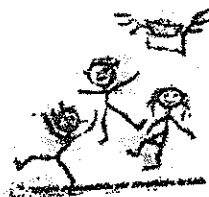
In caso di cessazione anticipata del presente contratto, ai sensi dell'art. 63 D. Lgs. 276 del 2003, il compenso del Collaboratore sarà corrisposto in proporzione al risultato dell'attività fino a quel momento prestata.



ISTITUTO COMPRENSIVO ESPAZIA  
C.F. 97196880583 C.M. RMIC88000R  
RM\_00r - UFFICIO PROTOCOLLO  
Prof. 0009839/U del 12/10/2021 18:10:50



Senza Zaino.  
Per una scuola Comunità...



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO  
ISTITUTO COMPRENSIVO "I.C. ESPAZIA"  
VIA XX SETTEMBRE 42 - 00015 MONTEROTONDO (RM)  
Codice Fiscale: 97196880583 Codice Meccanografico: RMIC88000R  
Tel: 069061981 - Email: [rmic88000r@istruzione.it](mailto:rmic88000r@istruzione.it)  
PEC: [rmic88000r@pec.istruzione.it](mailto:rmic88000r@pec.istruzione.it) Sito web: [www.espazia.edu.it](http://www.espazia.edu.it)



#### Art. 9 - Clausola risolutiva espressa

Nel caso di inadempimento, anche parziale, di alcuna delle obbligazioni contemplate agli artt. 2, 3, 4, e 5 del presente contratto, il Committente avrà il diritto di risolvere immediatamente il contratto ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c., riservandosi di agire in giudizio per l'eventuale risarcimento del danno.

#### Art. 10 - Salute e sicurezza

Ai sensi degli artt. 62, comma 1, e 66, comma 4, del D. Lgs 276/2003, constatato che la prestazione lavorativa si svolge nei luoghi di lavoro del Committente, questi individua le misure per la tutela della salute e sicurezza del Collaboratore e ottempera agli adempimenti previsti dagli artt. 21 e 22 del D.lgs 626/94 e successive modifiche e integrazioni, relativamente al tempo in cui la prestazione lavorativa si svolgerà nei luoghi di lavoro del committente.

Con particolare riferimento a quanto previsto all'art. 21, primo comma, lett.b) di detto decreto, il Committente provvede ad informare l'esperto, in modo specifico, sulla presenza e le attribuzioni del Rappresentante dei Lavoratori per la Sicurezza.

L'esperto si impegna ad adottare le misure di prevenzione e protezione specifiche per la sua attività, pena la risoluzione del contratto.

In particolare l'esperto si impegna a:

- prendersi cura della propria sicurezza e della propria salute e di quella delle altre persone su cui possano ricadere gli effetti delle sue azioni o omissioni, dovrà osservare le disposizioni e le istruzioni impartite ai fini della protezione collettiva ed individuale;
- utilizzare correttamente eventuali attrezzature di lavoro, nonché i dispositivi di sicurezza;
- utilizzare in modo appropriato i dispositivi di protezione messi a sua disposizione;
- segnalare al committente le deficienze dei mezzi e dispositivi di protezione; contribuire, insieme al committente, all'adempimento di tutti gli obblighi imposti dall'autorità competente o comunque necessari per tutelare la sicurezza e la salute dei lavoratori durante l'esecuzione del lavoro.

#### Art. 11 - Informativa sulla privacy

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, e del Regolamento UE 679/2016 riguardante "le regole generali per il trattamento dei dati", si informa che i dati personali dell'associazione vengono acquisiti nell'ambito del procedimento relativo ai rapporti intercorsi e futuri, sono raccolti e trattati, anche con l'ausilio di mezzi elettronici, esclusivamente per le finalità connesse alla procedura e gestione della convenzione ovvero per dare esecuzione agli obblighi previsti dalla Legge.

Tali dati potranno dover essere comunicati, per le medesime esclusive finalità, a soggetti cui sia riconosciuta da disposizione di legge la facoltà di accedervi.

#### Art. 12 - Disposizioni finali

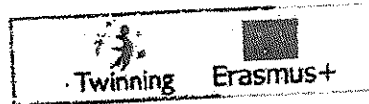
Ai fini dell'esatta qualificazione del rapporto di lavoro dedotto nella presente convenzione, si precisa che l'incarico conferito rientra nella fattispecie regolata dagli artt. 2222 e seguenti del Codice Civile e regolato esclusivamente dalle disposizioni del Libro V, titolo III, dello stesso codice che disciplina il lavoro autonomo, nonché dagli artt. 61 ss. del D. Lgs. 10 settembre 2003, n. 276 e successive modifiche ed integrazioni

Art. 13- Le parti dichiarano di accettare e si impegnano a rispettare le condizioni previste dalla presente convenzione.

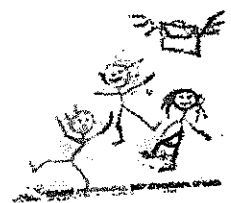
Art. 14 - Per quanto non espressamente previsto dalla presente convenzione si rimanda alle norme del codice civile applicabili.



ISTITUTO COMPRENSIVO ESPAZIA  
C.F. 97196880583 C.M. RMIC88000R  
RM\_00r - UFFICIO PROTOCOLLO  
Prot. 0009839/U del 12/10/2021 18:10:50



Senza Zaino  
Per una scuola Comunità...



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO  
ISTITUTO COMPRENSIVO "I.C. ESPAZIA"  
VIA XX SETTEMBRE 42 - 00015 MONTEROTONDO (RM)  
Codice Fiscale: 97196880583 Codice Meccanografico: RMIC88000R  
Tel: 069061981 - Email: [rmic88000r@istruzione.it](mailto:rmic88000r@istruzione.it)  
PEC: [rmic88000r@pec.istruzione.it](mailto:rmic88000r@pec.istruzione.it) Sito web: [www.espazia.edu.it](http://www.espazia.edu.it)

Art. 15 - In caso di controversie il foro competente è quello di Tivoli

La presente convenzione non verrà sottoposta a registrazione ai sensi dell'art. 5 del DPR 2604/1986, n. 131 e successive modificazioni ed integrazioni.

Letto approvato e sottoscritto

Il Dirigente Scolastico Dott.ssa Mariangela Francucci



Firmato da:  
IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
FRANCUCCI Mariangela  
13/10/2021 08:29:07

Il Presidente dell'Associazione Promozione Sociale "Polaris"

Dott.ssa Viviana Belcufinè

*Viviana Belcufinè*

**APS POLARIS**  
Via del Verzellino, 6  
00169 ROMA  
C.F. 97767780584  
P. Iva 13089881003

QR code and stamp: ISTITUTO COMPRENSIVO ESPAZIA  
C.F. 97196880583 C.M. RMIC88000R  
RM\_00r - UFFICIO PROTOCOLLO  
Prof. 0009839/U del 12/10/2021 18:10:50